

## EL PLAN DE EDUCACIÓN

UNIDAD ocho

### PRIMER AÑO

#### 1 LITERATURA ESPAÑOLA DEL SIGLO XX

*El impacto de la vanguardia, arte y guerra civil, arte y lucha contra la dictadura, el impacto de los medios de difusión masiva y las nuevas tecnologías de la comunicación en la lectura.*

#### 2 LA GENERACIÓN DEL 98

*Principales figuras de esta generación.*

#### 3 GENERACIÓN DEL 27

*La poética del 27.*

#### 4 LA LITERATURA DESPUÉS DE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA

*Principales figuras tras la cruenta guerra civil.*

### LIBROS RECOMENDADOS

1 LENGUAJE Y LITERATURA 1er. AÑO  
*De Rafael Francisco Góchez Fernández.*

2 HISTORIAS DE LA LITERATURA UNIVERSAL  
*De Rafael Hernández R.*

3 LETRAS I AÑO  
*De José Roberto Cea.*

4 EDUCACIÓN ESTÉTICA I  
*De Luis Melgar Brizuela.*

5 TEXTOS DIDÁCTICOS I  
*De Luis Melgar Brizuela.*

PRIMER AÑO DE BACHILLERATO | España

# La literatura española de la posguerra



TRACY HERRERA  
*Aula Abierta*

Es difícil definir cuáles fueron los años exactos de la literatura de la posguerra, debido a que tanto académicos como historiadores, no logran concordar en una sola fecha. Por tal caso, tomaremos desde el año siguiente al fin de la guerra, hasta la muerte de Franco (dictador durante 40 años y vencedor de la Guerra civil española) de 1940 a 1975.

Durante la guerra civil de España murieron grandes escritores como Federico García Lorca, Miguel de Unamuno y Antonio Machado. Otros se exiliaron, como Rafael Alberti, Manuel Alfoaguirre, Luis Cernuda, Jorge Guillén, Pedro Salinas y Juan Ramón Jiménez, por su ideología política en apoyo

## En la guerra civil murieron grandes escritores...

a la República. Dámaso Alonso se quedó en España, después de la victoria de Franco, junto con Gerardo Diego y Vicente Aleixandre. Es en esta época donde la generación del 27 se dispersa.

A continuación de esta generación de escritores prácticamente desaparecida, surgió otra que padeció en carne propia la Guerra Civil, ya fuera por arresto o exilio,

a ellos se les llamó La Generación del 36 o Generación escindida, debido a que los intelectuales estaban divididos en su posición respecto a la Guerra y a España en esa época: los optimistas y los realistas. Es aquí donde surgen dos corrientes de la poesía en los primeros años de la posguerra: la poesía arraigada y la poesía desarraigada.

### Generación del 36

También llamada La primera generación de la posguerra, la integraron Miguel Hernández, Luis Felipe Vivanco, Luis Rosales, Leopoldo Panero, Rafael Duyos, Ildefonso-Manuel Gil, German Bleiberg, José Antonio Muñoz Rojas, Pedro Pérez

/Sigue en página 2

### Viene de página 1/

Clotet, Gabriel Celaya, José María Luelmo, Arturo Serrano Plaja y Juan Gil Albert.

Entre las características de las obras de esta generación se pueden mencionar:

-Los temas giraban en torno a la guerra.  
-Garcilaso de la Vega fue el modelo a seguir.

-La métrica de la poesía era regular y el lenguaje de las obras en general, era sencillo.

-La poesía tenía tendencias humanistas y tocaba temas religiosos.

### La poesía arraigada y la poesía desarraigada

La poesía arraigada pretendía olvidar los años duros que estaban viviendo, se volvieron a los autores clásicos como una forma de rescatar y a la vez, homenajear, la grandeza de las letras clásicas que consideraron había desaparecido durante la cruenta guerra. Gracias a ello se forma una corriente literaria denominada Garcilasismo o Juventud Creadora, nombre tomado de la revista Garcilaso. Juventud creadora. (También, solían ser referente en la revista Escorial de Dionisio Ridruejo). En las obras se percibe una forma de ver la vida de manera serena llegando a la melancolía, entre los autores más destacados están: Luis Felipe Vivanco (Cantos de primavera, 1936; Tiempo de dolor, 1940), Leopoldo Panero (La estancia vacía, 1944; Tiempo de dolor, 1940) y Luis Rosales (La casa encendida, 1949).

Algunas características de este tipo de poesía son:

-El pensamiento positivo de una realidad ordenada.

-Estilo clásico

-Temas como al amor y la naturaleza están presentes, así como el sentimiento religioso.

La poesía desarraigada, en cambio, se manifiesta como una representación literaria del mundo en el que se encuentran, muchas veces, cuestionando a Dios, volviendo la vista al sufrimiento humano y al por qué de este. Esta tendencia humanista se convertiría más adelante la que denominará Poesía Social. El estilo resulta entonces, sencillo y directo, tal y como sufren los seres humanos.

Dámaso Alonso fue quién encendió la llama, con la publicación de la obra Los Hijos de la Ira. Diario íntimo (1944), un libro que el mismo Alonso definió como «un libro de protesta escrito cuando en España nadie protestaba», y es que durante el Franquismo, se vivía una coerción de la

libertad de expresión que prácticamente había desaparecido tal derecho.

Vicente Aleixandre, con su obra Una sombra en el paraíso, expresa claro el sentimiento de tener cerca el paraíso, pero que el hombre no puede entrar en él, porque se ha empeñado en destruirlo u ocultarlo. Clara comparación de su sentir sobre la época.

Luis Rosales, Leopoldo Panero y Blas de Otero fueron autores significativos en esta clase de lírica. Entre las características de este tipo de poesía están: el tono trágico, la sencillez en la expresión, las imprecaciones a Dios con respecto a las injusticias y sufrimientos humanos, temas recurrentes a la angustia, el dolor, la desesperación.

El escritor es un ser humano inconforme y en su mayoría idealista, denunciativo. Por ello, al salir de la cárcel, Victoriano Crémer y Eugenio de Nora, fundaron la revista Espaldaña, donde lanzaron ataques a los garcilasistas, por ignorar la realidad deprimente y decadente y por no denunciar al régimen imperante.

Siguiendo con esta línea de pensamiento y con los dilemas existenciales, Vicente Gao (Arcángel de mi noche, 1944; Profecía del recuerdo, 1956), José María Valverde (Hombre de Dios. Salmos, elegías y oraciones, 1945; La espera, 1949), José Hierro (Tierra sin nosotros, 1947; Quinta del 42, 1953; Cuánto se de mí, 1957), Carlos Bousoño (Subida al amor, 1945; Primavera de la muerte, 1946), Blas de Otero y Gabriel Celaya, serían los constituyentes de la poesía social de los años 50.

### La narrativa en los 40's

Al igual que en la poesía, en la novela se formaron también dos corrientes: la novela heroica y la novela desarraigada.

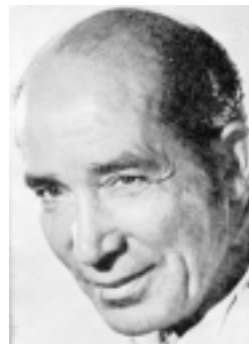
La novela heroica llega a constituirse en propaganda del régimen de Franco, justificando el levantamiento que produjo la Guerra en España. Gonzalo Torrente Ballester se destaca en esto, pero también le acompañan García Serrano e Ignacio Agustí.

Asimismo, el régimen de Franco prohibía toda denuncia sobre el mismo, vetando a los autores, llevándoles a la cárcel o en casos extremos, ellos mismos se exiliaron, para seguir escribiendo.

En esta época, se desarrolla también la Novela desarraigada, donde Camilo José Cela (La familia de Pascual Duarte, 1942; Viaje a la Alcarria, 1948), y Carmen Laforet (Nada, 1945), Miguel Delibes (La sombra



*La obra poética de Lorca constituye una de las cimas de la poesía de la Generación del 27 y de toda la literatura española*



/Sigue en página 3



Teatro de pánico

**Viene de página 2/**

del ciprés es alargada, 1948) llegan a ser los más representativos.

Entre las características de este tipo de novela, se mencionan:

-Temas centrados en la guerra, el destino humano y en la incomunicación, que llevan al aislamiento de los personajes y por ende, a su desesperación.

-Las situaciones son duras.

-Presenta personajes con violencia, que viven en marginación y que son oprimidos.

-El espacio en que los personajes se desenvuelven es limitado.

-Uso de primera persona, el personaje cuenta la historia pasada en el presente.

-El lenguaje usado es fuerte.

Durante esta época fue importante para el alzamiento de la literatura en España, los premios que las editoriales crearon como los Premios Nadal y Planeta.

**Poesía, novela y teatro en el exilio.**

**L** Si bien los escritores debieron irse de España, eso no quería decir que estaban muertos para no escribir. Ahora, intentar encontrar características en los autores es una tarea ardua, pero curiosamente y a pesar de estar dispersos, tenían en común varios temas, en la poesía:

-España, la patria perdida: primero, se mira con amargura y resentimiento, pero luego ese resentimiento se va tornando en melancolía, reflejado en los poemas.

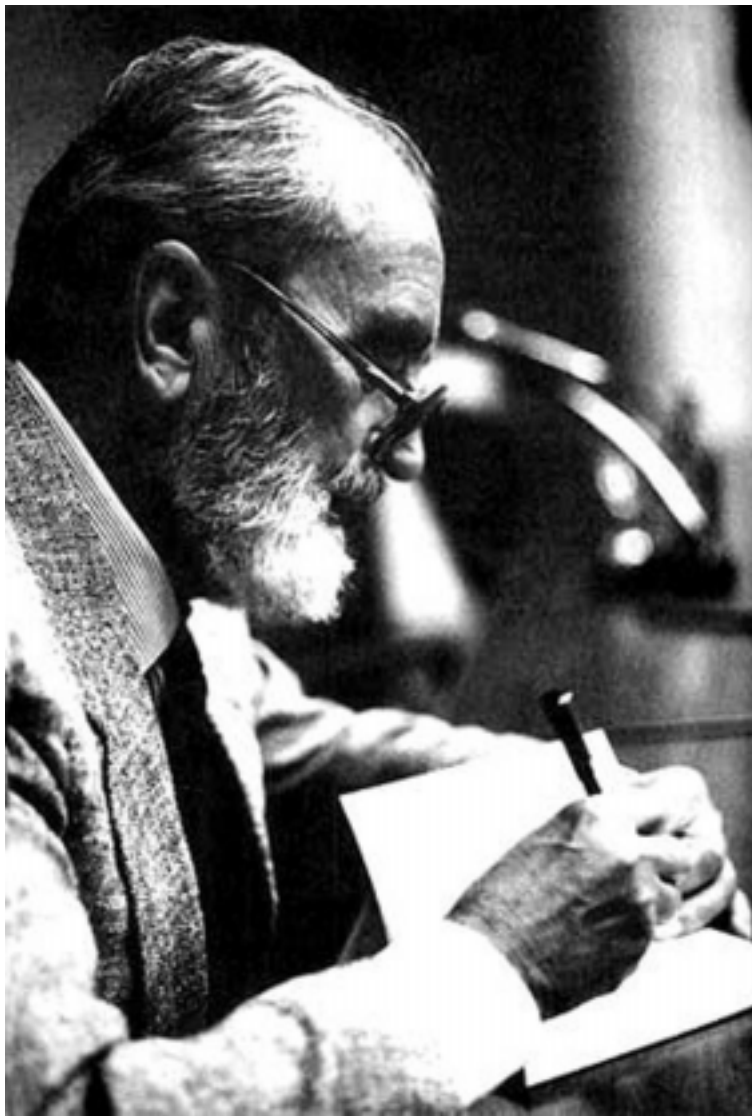
-Temas como el amor y la muerte son frecuentes.

-Realidad social de la Tierra en donde vivían.

En la novela tres autores destacaron con sus obras:

-Arturo Barea, con su trilogía La forja de un rebelde (1951), escrita toda en Londres, es una narración autobiográfica sobre España en la guerra civil.

-Max Aub, exiliado al otro lado del Atlántico, en México, con los seis libros que componen El laberinto mágico (Campo cerrado, campo de sangre, campo abierto, campo del Moro, campo francés, y campo de los almendros), nos presenta la historia de un joven de Castilla, en el marco histórico previo a la Guerra para concluir en el último libro con las últimas semanas de esta.



ÁNGEL GONZÁLEZ



PONCELA

-Ramón J. Sender, exiliado a México y luego a California, Estados Unidos, nos ofrece su serie de nueve novelas, Crónica del Alba y, Réquiem por un campesino español, donde muestra las injusticias del régimen en las clases sociales más pobres.

En el teatro, Alejandro Casona, exiliado a Argentina, nos muestra

grupo, los que iban más allá, pretendían que su obra traspasara no solo el presente y la realidad actual, sino también al futuro.

**Ser observador o ser voz de cambio**

La influencia de esta narrativa se encuentra en la generación del 98 y la literatura extranjera (se admite la traducción de obras extranjeras en España).

Los temas son soledad, división social y el sentimiento de que jamás sucede nada, en el campo, en el mundo obrero y en la ciudad. Caracterizadas por la sencillez, la narración utilizada es la de la tres persona y el protagonista colectivo, viendo a la sociedad como un todo.

**La generación del 27 intentan la renovación estética de la poesía. Para ello, toman las innovaciones que aportan las vanguardias...**

su Dama del Alba (1944), en donde la Muerte es personificada y es la protagonista; en La barca sin pescador (1945), nos presenta la visión de dos mundos: el del dinero y el de la naturaleza, una obra de teatro que conlleva a la reflexión. Asimismo, en su obra Los árboles mueren de pie (1949), nos presenta un teatro dentro de un teatro, al estilo vodevil, lleno de fantasía y personificación moral, pretende reconducirnos de vuelta al cristianismo y a la contemplación de la belleza más pura.

La novela en esta época, llega a ser una forma de reivindicación social, es un testimonio, es neutral, debe presentar, más bien que condenar. El Jarama de Rafael Sánchez Ferlosio, es la obra más representativa, pero podemos también mencionar a autores como: Ignacio Aldecoa, Carmen Martín Gaité o Ana María Matute.

La otra tendencia, el realismo social, no se constituye como un simple espectador, sino como un reflejo denunciativo para la transformación de España. La acción es violenta y el estilo y narración más simple. Las ratas de Miguel Delibes es una obra ejemplo del realismo.

En teatro, el teatro humorístico y el drama ideológico toman partido, convergiendo juntos. Si bien, en la primera se pretende una evasión de la realidad, siempre llega a tener un trasfondo crítico, pesimista y escéptico. Jardiel Poncela y Miguel Mihura destacan en esta rama. En cambio, en el drama ideológico, los máximos representantes son Antonio Buero Vallejo y Alfonso Sastre, iniciando un teatro de compromiso, mostrando (Buero Vallejo) la realidad de la posguerra y problemas proyectados a nivel social así como (Sastre) las obras son dominadas por la represión, interesándose más por lo colectivo que por lo individual.

**La promoción del 60: ¡Adiós a lo social!**

La sencillez de la poesía social llega a decaer, para ser aburrida,

**Los hijos de la Guerra civil y la poesía social**

También llamada Generación del medio siglo o los Hijos de la Guerra civil, cuando se da una cierta apertura de la rigidez y prohibición del franquismo, los autores Carlos Bousoño, Gabriel Celaya, Victoriano Crémer, Vicente Gaos, José Hierro, Rafael Morales, Eugenio de Nora, Blas de Otero y José María Valverde (muchos de ellos ya conocidos de la generación anterior) empiezan a realizar poesía de tipo social, con rasgos muy diferentes:

-La poesía es instrumento para transformar la sociedad.

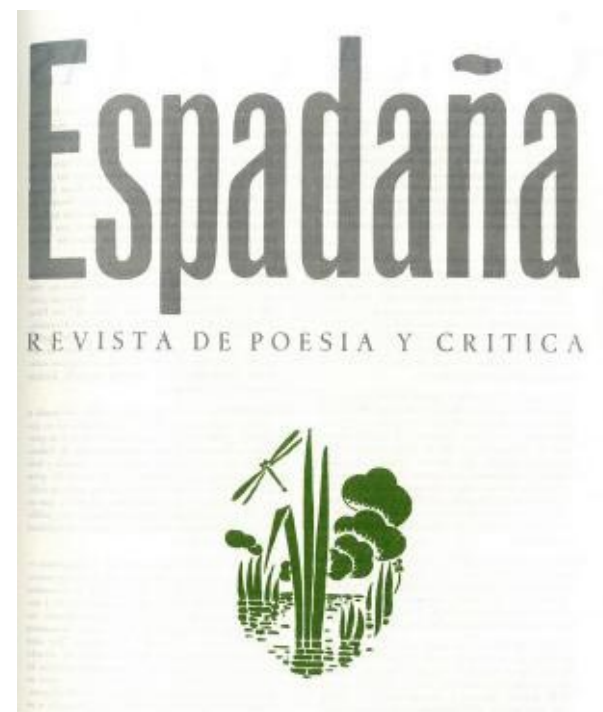
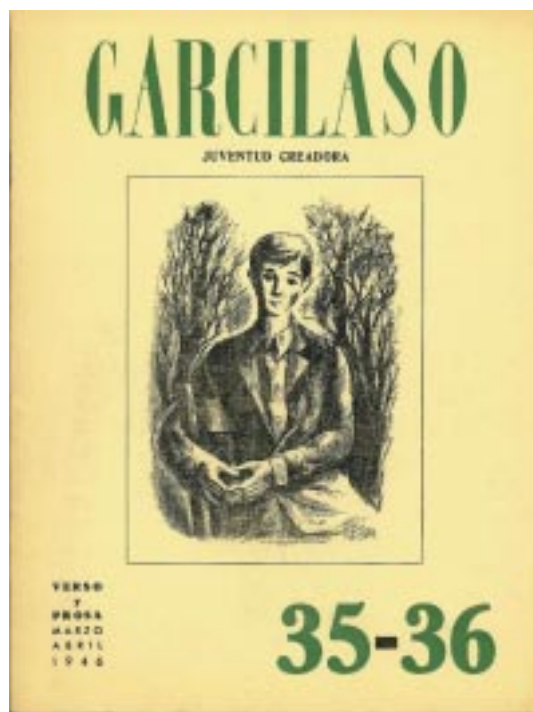
-El artista es solidario con sus congéneres.

-Los problemas del mundo son afines a la literatura.

-Lenguaje claro y sencillo, con tono coloquial.

Al igual que con la generación anterior, están separados en dos grandes grupos: el primero, ponen la poesía al servicio de los oprimidos y como arma de lucha de pensamiento libre. En el otro

/Sigue en página 4



### Viene de página 3/

vana y de poco interés, por lo que en la década de los 60's surge un nuevo grupo de poetas, que si bien no llegan a ser una generación, comparten ciertos elementos comunes.

-Lo formal en el estilo de la poesía, contrario a la poesía social de los 50, ellos tienen más cuidado en el lenguaje, para dignificar la literatura.

-Hay escepticismo en el hecho de que no creen que la realidad que les ha tocado vivir pueda ser cambiada, asimismo se sienten inconformes por vivir en ella.

-Los temas existenciales vuelven, pero en forma atenuada.

-La base de sus obras se encuentra en las vivencias cotidianas, se llega a ser autobiográfico.

-Humor sobre el hombre y sus problemas

Entre los poetas más destacados están:

Ángel González (Tratado de urbanismo, 1967), José Manuel Caballero Bonald (Vivir para contarla, 1969), José Agustín Goytisolo (Algo sucede, 1968), José

Ángel Valente (La memoria y los signos, 1966), Jaime Gil de Biedma (Poemas póstumos, 1969) y Claudio Rodríguez (Alianza y condena, 1965).

### La novela y el teatro experimental

Básicamente la temática sigue siendo crítica social, aunque no lo hacen más sencillo, sino más

elaborado, debido a que la literatura anterior agotó y aburrió, por eso los escritores probaron incorporar nuevos elementos a la tradición de las generaciones anteriores. En el estilo, por ejemplo, la narración tiende a ocupar varios personajes, hay monólogos, el diálogo disminuye, hay simbolismos y lenguaje complejo. También se incorporan los informes y otros documentos de tipo no literario.

Entre los autores están: Luis Martín Santos (Tiempo de silencios, 1962), la trilogía Señas de Identidad (1966) de Juan Goytisolo y Miguel Delibes (Cinco horas con Mario, 1966).

En el teatro, la situación se torna oscura. Si bien, el franquismo había levantado un poco la represión intelectual-cultural, siempre existía la censura, por lo

por provocar asombro y escándalo en el espectador.

### La literatura del fin del Franquismo

Franco no fallecería hasta 1975, empezaremos el recorrido cinco años antes. En 1970, el crítico José María Castellet, publica una antología «Nueve novísimos, poetas españoles» donde incluye a Carlos Barral, Pedro Gimferrer, Antonio Colinas, Antonio Martínez de Sarrión, Guillermo Carneroy más. Son ellos los poetas más importantes de esa época. Entre los rasgos que los definían están:

-Preparados culturalmente.

-Inconformes y rebeldes contra el orden establecido.

-Buscaron renovar el lenguaje de la poesía.

-Tomaron como modelos literarios a escritores latinoamericanos como Octavio Paz y Jorge Luis Borges, pasando por Kavafis y Elliot, hasta la mitología, la música clásica, así como el rock and roll, el cine, entre otros.

En la novela primaria el sentimiento de desencanto, la

preocupación existencialista sigue siendo fuerte; pero en cuanto a estilo, hay una destrucción del personaje, del lenguaje y de la trama, dejando muchas obras sin final. En el teatro continúa la experimentación, apareciendo el fenómeno del llamado Teatro independiente, entre algunos de sus representantes el Teatro Libre

de Madrid, Aquelarre en Bilbao, Fura del Baus en Barcelona y más.

En 1975, al finalizar la dictadura los novísimos siguen siendo populares, pero aparecen los poetas ocultos: Juan Luis Panero, A. Colinas, Antonio Carvajal, Ana Rosetti, entre otros. En la narrativa experimentan y regresan a los argumentos, a la historia, a la intriga. En España, crece el mundo de la literatura, con novelas de todo género, siendo La verdad del caso Savolta (1975) de

Eduardo Mendoza, iniciador de un nuevo boom de la novela. En cuanto al teatro, paradójicamente eliminada la censura, es cuando se aprecia la crisis del género. Aún así, se forma el Centro dramático español, el Centro Nacional de nuevas tendencias escénicas y la Compañía nacional de teatro clásico, instituciones dependientes de instancias oficiales, todo en apoyo al resurgimiento del teatro en España, después de la dictadura.

**Una generación que se desarrolló en todos los géneros literarios: el ensayo, el teatro, la narrativa y la poesía.**

cual se formó un teatro underground, soterrado, de silencio, de vanguardia. Muchas de las obras no pudieron ser representadas por su grado de complejidad o porque el público no llegó a identificarse con ellas. En este tipo de teatro experimental, Fernando Arrabal, logra el llamado Teatro de Pánico, con sus obras (El triciclo, 1953)

# Eso es nada

>ÁNGEL GONZÁLEZ

Si tuviésemos la fuerza suficiente para apretar como es debido un trozo de madera, sólo nos quedaría entre las manos un poco de tierra.

Y si tuviésemos más fuerza todavía para presionar con toda la dureza esa tierra, sólo nos quedaría entre las manos un poco de agua.

Y si fuese posible aún oprimir el agua,

ya no nos quedaría entre las manos nada.

SEGUNDO AÑO

1 LITERATURA  
SALVADOREÑA

*Sociedad y cultura en El Salvador durante la mitad del siglo XX.*

*Fundadores de la literatura salvadoreña.*

*Del costumbrismo al cuento fantástico.*

*Sociedad y cultura en El Salvador en la segunda mitad del siglo XX.*

*La generación de 1944. La generación comprometida.*

*La generación de la guerra civil y la cebolla púrpura.*

*Escritores de post guerra.*

*Escritores jóvenes de El Salvador.*

LIBROS RECOMENDADOS

1 LENGUAJE Y  
LITERATURA 2do. AÑO

*De Rafael Francisco Góchez Fernández.*

2 HISTORIAS DE LA  
LITERATURA UNIVERSAL

*De Rafael Hernández R.*

3 LETRAS II AÑO

*De José Roberto Cea.*

4 EDUCACIÓN ESTÉTICA II

*De Luis Melgar Brizuela.*

5 TEXTOS DIDÁCTICOS II

*De Luis Melgar Brizuela.*



# Mito y Mundo Mágico-Real en la Poesía Bruja de José Roberto Cea

RELEYENDO EL «CÓDICE LIBERADO»  
(PREMIO «ADONAI», ESPAÑA, 1968)



JOSE ROBERTO CEA "EL PICHÓN"

**ALFONSO VELIS TOBAR. MA**  
*Carleton University,  
Ottawa, Canadá.*

Entre las obras poéticas que más mérito han dado a **José Roberto Cea (1939)**, es sin lugar a dudas, su «Código Liberado», con el cual el compañero resultó ganador entre poetas de **España** y otros países de **Europa**, con un **Segundo Accésit del Premio «Adonáis»**. Madrid, 1968.

Ya inmerso en su lectura estoy como embrujado, pleno de colorido, alucinado, hechizado, conjurado entre estrellas, colibríes de obsidianas, que flotan en el brillo de su vuelo. Jades con alas de pedernales encendidos. Estoy como encantado por la belleza de sus expresiones, por el chispeante fuego de sus milagrosas imágenes. Hay una serie de maravillosas cosas que el poeta cuenta, deslumbra y casi cae en estado onírico. Versos cristalinos, transparentes, lenguaje coloquial, mágico y realista. Poesía trabajada a cincel de signos cabalísticos con caracteres divinos o paganos. Semillero de supersticiones, almacigo de fenómenos envueltos en el misterio. Pergaminos que constituyen la fuerza poderosa para someter los designios de la naturaleza. Poesía «Bruja» porque asistimos al rito, por ejemplo, de la prueba del «puro» donde al momento ocurre ese trance, ese desdoblamiento con los espíritus hechiceros de la ciudad de Izalco. Símbolos ligados a una cosmovisión cultural de nuestros antepasados, aquella mente truncada por una cultura invasora. Aquí el mito popular surge y mantiene lazos con el ritualismo religioso, con los mágicos filtros orales de una realidad social. Especie de sequito de antiguas creencias «creencias en las cuales no hay que creer ni dejar de creer», como dice el dicho. Especie de hechizos por medio de los cuales se pueden procurar sueños y hasta para el amor, los hombres pueden conquistar y hacer felices a las mujeres, las mujeres pueden dominar, manejar a los hombres; y cómo conquistar a la mujer de zutano, mengano y fulano de tal. Todo eso de andar creyendo en los males y contramales. Poesía con esa magia del lenguaje de los pueblos primitivos, donde el tiempo, su historia, se lava la cara con la sangre que ayer fue vilmente masacrada, conquistada, sometida con saña a pura cruz

/Sigue en página 6

Viene de página 5/

y espada volando cabeza. El poeta **Cea** toma vida de las supersticiones, de los fetichismos religiosos, donde prevalece lo profano, lo pagano y el sincretismo religioso.

Con este «**Códice Liberado**» Cea se convirtió en curandero, pendenciero que le halla el secreto a la palabra, ungiéndola con hiel de iguanas y ojos de venado. Y la exorcizó con humos de rocíos, de albahaca, rudas, orégano, tempate. El poeta es otro sacerdote que convoca a la poesía a mezclarse de oraciones, arrullos, murciélagos y presagios. Aquí se dan instrucciones para escribir sobre las piedras, quienes hablan en su viento de secretos, mientras se conjuran las hierbas y los amuletos traspasados de alfileres. Aquí corearon los brujos de Izalco, que como sabemos son más amigos de la noche y el invierno tormentoso que del día y la luz. **Cea** recoge la tradición mitológica de su región en que desarrolla su juventud y muy sabedora de esa realidad. Usa en su expresión a veces un tono de picardía y sentido del humor. Rescata a extraños personajes de su pueblo, folclóricos en el sentido mágico de la realidad. Rescata pociones aromáticas para el rito. Cea tiene una manera de hacer poesía, de decir las cosas, dando vida a lo inanimado, manera de encantarnos con intención creadora y para buen entendimiento de lo nuestro hasta tocar ondas raíces. Entre uno de sus fragmentos más bellos contemos el siguiente:

*«Salve, Juana, tu espacio sin medida y lleno de ojos/tus tantos alfileres penetrados de orégano y tempate/ tu voz/ saliendo a gritos por viejos tecomates aromados de incienso/llamando a la querida del vecino...!/ Como ha de estar Izalco sin tu nombre!/ sin tu nombre corriendo de boca en boca/ como un raro amuleto de presagios.»*

En boca del poeta surgen a la memoria personajes populares como por ejemplo **Chicho Cuadra**: «No era un brujo cualquiera/un charlatán, como dirían otros, no; Chicho Cuadra era un brujo de cepa/ que se hacía murciélago en las noches /y se comía todos los capulines de mi casa/ Este narciso Cuadra era un brujo de veras/ le buscaba tres pies al gato que tiene cuatro



*/cada golpe, ¡carajo! Lo curaba con telitas de araña/ con agua serenada, y corazones de pájaros nocturnos.» (Memoria de un vecino)*

Sin olvidar a **Quirino Vega** y a **German Alias el Cheje**. Así son los brujos de Izalco y «**German Telule, sigue en pie/yo le visto entre ojos de albahaca / y alhucema / entre palmas venditas y conjuros /y cruces de ceniza / yo le he visto corriendo en mi memoria / corriendo sobre el agua / dibujando su nombre / mientras abuela se persigna y lo borra del aire / porque sí, por que**

*se tiene que olvidar / ese muchacho que hace brujerías».*

Este brujo requetebrujo de Cea, vendedor de hechizos, hábil preparador de brebajes, al fin y al cabo su origen es Izalco, otro mago de las palabras, privilegiado a encender espejos y estrellas, a leer el silencio mismo y escrutar el espacio con poción de corazones y pájaros cantando.

La poesía de Cea revive el espíritu, todo lo ciega en sus canciones. Cea rescata la ceremonia de augurios y presagios. Una poesía que guarda

propios de los dioses, de los arroyos y veredas fantasmales, donde se descifran los signos en los anillos del tiempo:

*«Vestidos de alegría, dispuesto a no ceder/ camino hacia los bosques encantados/llévame la liturgia salvaje: sobrevivir / celebrar la caza / repitiendo las flechas y la danza / lanzar pedernales con mi Honda / Dame, señor más ágil, la gran sagacidad / quítame el desencanto».*

Este **Códice**, ante todo liberado de **Todo el Códice**, cayó como pasada de nube, como en días de cuaresma que danza al ritual de la primera lluvia, para encender la semilla del tiempo y los enigmas de la naturaleza.

*«Toma nuestra raíz / levanta su latido / corónala de tibieza no descrita / y ensaya su ebriedad en los papeles / te hemos consagrado hijo de la canción / relámpago de agua desprendido del cielo / contra la fiel dureza del verano / ordenador del caos que tiene los sonidos / mas ásperos / endulzado de ramas y flechas y palabras».*

Aquí sientes aromas a copal y voces que vienen emergiendo de la tierra y hay mariposas hilando los crepúsculos. Y las puertas se abren como por impulsos del milagro. Frente a ese espíritu de una realidad vivida que ha calado el espíritu de Cea en su propia tierra que lo vio nacer, en su solar nativo y al ensueño de gozar su propia vivencia, pues el autor nos sitúa de inmediato en un sitio geográfico, que es Izalco, pueblito como todos los pueblos del mundo y aquí es el de mayor tradición indígena en el occidente salvadoreño. Aquí hay hechizos por medio de los cuales, se pueden procurar sueños y otros filtros mágicos para el amor, propios del mito de su región indígena, recogidos por tradición oral:

*«Tomad es mi cantar, umbral de fuego/ templo del corazón donde se puede hallar/ el mas secreto signo del misterio/ tomad es mi cantar.../...os conjuro/ dejadme el maleficio de la llama/voy a quemar estrellas y azafranes/voy a destruir anillos que no tienen caminos/ voy hacer de ceniza, de rescoldo, de estirpe/de fuego que jamás termina y no cierra los ojos/ los cantos de mi sangre» (Ritual del que recibe)*

## La poesía de Cea revive el espíritu, todo lo ciega en sus canciones.

el sentido épico del pasado, con algo de leyenda, tentada a retornar de nuevo a los orígenes de nuestra América, hacia ese algo que va quedando mito o leyenda. Donde cantan los exordios de las piedras preciosas, untándose de brebajes,

/Sigue en página 7

## Viene de página 6/

En cuanto a la crítica a esta poética el escritor madrileño hacemos un recuento: **Luis Jiménez Martos** en la **Estafeta Literaria**, expresa que Cea «*es aquí indigenista porque ello le sirve para untar su voz con ancestrales resonancias y tener de este modo asegurado el tono que cuadra a tierra*» (...) *Y no solo es que asimila perfectamente ese tono que aun podemos percibir en la poesía maya, sino que lo traspone a una realidad mucho mas próxima, a una supervivencia increíble de aquel estilo de vida. (...) Aquí hay un poeta que ha preferido ser americano apoyándose en fascianantes orígenes.*»

En cuanto al lenguaje que el poeta sabe aplicar con una belleza y estilo lírico y realismo mito mágico. El «*léxico del poeta -dice Francisco Arellano- está lleno de piedras preciosas, conjuros, jaguares, canoas, dioses, sangre, misterio*» (...) con esta poesía del poeta Cea, «*nos ponemos en contacto con un mundo mitad histórico y mitad soñado. (...) casi toda esa lírica cantada de Roberto Cea, es una poesía bien cuidada, paganamente religiosa y con un tono casi épico.*»

«*El hombre fue primero y se encontraba solo/ definitivamente solo/pidiendo arcilla para construir sus sueños/ pidiendo barcas para huir de sus mares/ era un hombre abatido por la sangre/ era un hombre desesperado y solo. ¡Solo ¡ Sin maíz/ para alabar los templos de la harina/ entre altas coronas de plumas y venados*» (desde entonces el hombre)

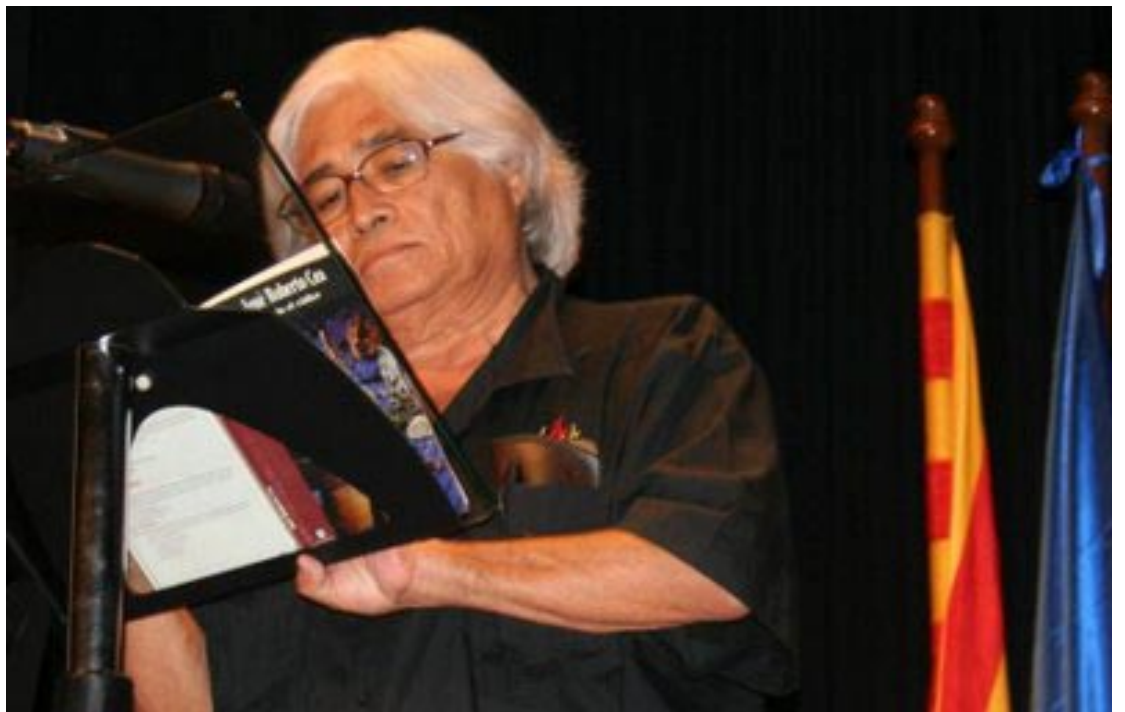
Aquí hay una poesía en íntima comunión entre la naturaleza y el hombre con todos sus enigmas. Maravilloso el momento de recibir este conjuro. Entre una dolorosa historia en que suele desollar la noche en sangre, de frutos florecidos y entre las noches oscuras y desoladas ante el ojo cargado de amarguras y tragedias que a diario se palpan. *En las bodas del sol y de la tierra/ tendidos bajo el agua y sobre el agua/ recibiendo canciones y semillas/ mientras el tiempo hablaba en todos sus colores/ y el cielo era un viejo amuleto tatuado de presagios / y las edades danzaban con tintes vegetales y aves tejedoras/ de sueños y muchachas los árboles crecían. Los arbustos crecían / y*

*la tierra gritaba sus ardores/ y el sol la penetraba dando señal de pájaros» (En las bodas del sol y de la tierra)*

Creo sin temor a equivocarme que en el «*Nacimiento de una niña*» es la oración con mas sentido simbólico, es donde se unge el momento más sagrado, más tierno, más sublime, bondadoso, solemne y muy del misterio entre el ser y la vida. Es como cuando la tierra se prepara para recibir con su vientre una semilla que mañana es dadora de vida fértil, de frutos y de flores. **Se dice por Ejemplo:**

«*Hoy llegara una flor para la magia/cantemos entre flautas perdidas/ que aun sienten nostalgia/ por la tierra.../ que el jugo de la vida no se escape de angustia/ encendamos las plantas del presagio/ va iniciarse la huella de una niña.*»

Poesía celebrada por la crítica internacional, desde el jurado mismo calificador en 1968, el crítico español **César Aller** expuso que la poesía del salvadoreño **José Roberto Cea**, es «*una poesía marcada por el sello de su originalidad... un rico léxico de palabras de allá, con la que abarca lo telúrico y lo mágico, el toque de lo prodigioso, que alcanza el verdadero arte de su esfuerzo por acercarse a lo inefable.*» El historiador nicaragüense **Jorge Arellano** cree que el poeta Cea «*es amante de lo misterioso, de lo legendario y de lo mitológico*» y sigue pensando que en ese apego a sus tradiciones del pasado donde «*el poeta encuentra su primera veta y la sabe explotar con paciencia y pericia de minero.*» **Arellano** piensa que el poeta Cea recrea e inventa mitos. Pues el mito en la literatura siempre ha sido de mucho interés para los antropólogos, poetas y aquí con la poesía de «*Todo el Códice*» de Cea hay un ejemplo de poesía que cumple ese papel para el interés en la identidad de nuestra cultura. Uno de los profesores más famosos que tuve la oportunidad de conocer en la **Universidad de Toronto**, y me refiero al **Dr. Northop Frye**, filósofo eminente, antropólogo de la cultura, y de los que más a fondo han estudiado las relaciones entre «*Mito y la Literatura*» y donde cuenta la ficción. **Para Frye** «*el mito primario de la literatura sería el de la búsqueda de esa visión determinada del mundo, «cómica o trágica», ya*



**El poeta Cea es un fabulador que busca sus orígenes en sus expresiones muy originales**

que según él, el mito desde tiempos de Homero ha tenido que ver mucho con la literatura». A propósito **Stefan Baciú** en su «*Antología de la Poesía Latinoamericana*», en su presentación por vez primera a los lectores de América dice que el poeta dotado de una expresión: «*con una fuerza verbal casi primitiva, como bajo encanto mágico.*» El poeta Cea es un

fabulador que busca sus orígenes en sus expresiones muy originales y sabe decir las cosas con franqueza. «*¡Ay, las querencias/aquí estoy ¿Para que sirvo? Sino para cantar/ y hallarle la verdad a los laberintos...*» **Bibliografía utilizada** **Arellano, Jorge.** «*Entre el mito y la picardía*». **Nuevo Diario. Managua, Nicaragua. 1981.**

*Citado en «Papel Literario», Venezuela, 1980.*

*Cesar Aller opina, citado en Viaje 2º. Canoa Editores, abril, 1989. «Españoles opina sobre la poesía de José Roberto Cea.» Nuevo Diario, Madrid/09/68.*

*Consultese de Northop Frye «Studies in poetic mythology» Fables of Identity. También autor de «Anatomy of Criticism» (1957)*

José Roberto

Cea

**YO, EL BRUJO**

Yo soy Quirino Vega,  
Tengo hierbas de pájaros malignos  
Para falsear candados y memorias.  
Tengo, además, oraciones que alejan la maldad  
Y hacen retroceder al enemigo.  
Yo, Quirino Vega,  
Se matar la cal viva, pero sufro.  
Hace años que he muerto para el ángel,  
Pero me sobreviven, la Chagua Thespan, mi mujer,  
Y los diez hijos.  
Seis hembras ya cazadas y casarse,  
Y el resto, unos muchachos locos,  
Alegres como pascuas.  
Lo que sé, lo heredo de mi padre.  
El sabía sus cosas. ¡Tantas sabía!  
Que me alcanzo a dejar mucho que vale.  
Por ejemplo, su corazón de codorniz salvaje.  
Y ese afán tan limpio,  
De agua que no cede en el pantano,  
Que todo lo del mundo se encuentra en su lugar.  
El nombre que me puso,  
Segun dicen las piedras del coral,  
Fue para que yo no perdiese el camino.  
Y las espinas no dejaran su huella en mi memoria.  
Y las hormigas me trajeran gusanos moribundos,  
Sapos muertos y cogollos de plantas misteriosas  
Que harán perder el agua de las pilas...  
Yo, Quirino vega,  
Siempre anduve en camisa de once varas  
Por decir la verdad a quema ropa  
Y no hacer uso de platos de lentejas.  
Poema 9  
No di palos de ciego, me cayeron.  
Pero ahí voy, de memoria en memoria,  
Mas querido que el aire y que el dinero.  
Repartiéndome azul, a manos llenas.  
Dándome de verdad, completamente nuevo en cada entrega.  
Sin sudar tinta, si, pero soberbio.  
Así somos los brujos en Izalco.



**José Roberto Cea.** Nació en Izalco, 10 de abril de 1939. Estudió Periodismo y Letras en la Universidad de El Salvador (UES). Algunos cargos desempeñados: director de la Editorial Universitaria de la UES, director de la revista "La Universidad", codirector de la revista "La Pájara Pinta", secretario de Relaciones Públicas y Promoción Universitaria de la UES, miembro del Consejo Editorial del Consejo Superior Universitario (CSUCA) y jefe de Relaciones Públicas de la UES. Premio internacional de Poesía del Círculo de Poetas y Escritores Iberoamericanos de Nueva York, 1965. Premio 15 de septiembre, del Certamen Centroamericano Ciencias, Letras y Bellas Artes, 1965 y 1966. Premio de poesía en el certamen latinoamericano Pablo Neruda, Perú, 1974. Premio Internacional Rubén Darío, 1981. Primer premio en los juegos florales agostinos de San Salvador, 1998. Poesía: "Los días enemigos", 1965; "Casi el encuentro", 1965; "Códice de amor", 1968, "Naúfrago genuino", 1968; "Códice liberado", 1969, "El potrero", 1970; "Antología general de la poesía en El Salvador", 1971; "Lecturas italianas", 1973; "Pocas i buenas", 1986; "Los herederos de farabundo", 1981; "Corral no, coral de los desplazados", 1986; "La guerra nacional", 1992; "Cantar de los cantares y otros boleros", 1993; "Misa mitin", 1998; "Todo el código", 1998. Novela y narraciones: "De perros y hombres", 1968; "El solitario de la habitación 5 guión 2"; "De la guanaxia irredenta", 1988; "Dime con quién andas y...", 1989; "Ninel se fue a la guerra", 1990; "En este paísito nos tocó y no me corro", 1995. Teatro: "Las escenas cumbres", 1968. Ensayos y didácticos: "De hospitales y dibujos", 1974; "Letras": libros de texto para 1º, 2º y 3º año de bachillerato; "De la pintura en El Salvador", 1986; "Teatro en una comarca centroamericana", 1993.

**PARCELA TERCERA**

Con una ideología donde poner los pies.  
Rodeado de carteles luminosos, de anuncios comerciales  
De slogans  
(compre donde bigit a precios de me lo llevo)  
y a ritmo de cronch cronch y de watusi)  
estoy muriendo un crepusculo sherwin williams  
las pinturas que pintan al mundo color de coca-cola,  
anegan los veintidos mil kilometros cuadrados de mi pais  
y se disputan con otras companias extrajeras  
los centavos que producimos los tres millones quinientos mil  
paisanos.  
!Es una sardinita de pais!  
Pero mas es potrero  
Y en el los que viven mejor son los gorilas...

jopima10@hotmail.com



Josefina Pineda de Márquez

**GOTAS DE ORTOGRAFÍA | 75**

**HA HABIDO LOGROS y no HAN HABIDO LOGROS**

**E**l verbo HABER cuando va como núcleo del predicado es IMPERSONAL. No lleva sujeto y por no tener sujeto la oración el verbo deberá ir en tercera persona. Teoría, teoría gramatical será, pero no debemos insistir en usar con errores nuestro idioma «regalado».

Más teoría gramatical:  
En las oraciones siguientes:  
-Mi hijo estudia en la Universidad Nacional.  
y  
-Mis hijos estudian en la Universidad Nacional.  
En ambas oraciones el verbo ESTUDIAR es el verbo conjugado y núcleo del predicado, debe concordar en número y persona con el sujeto. En la primera el sujeto es Mi hijo que es tercera persona del singular y en la segunda el sujeto es Mis hijos que es tercera persona del plural.  
**EN LA ORACIÓN EL VERBO DEBE CONCORDAR EN NÚMERO Y PERSONA CON EL SUJETO.**  
Cuando en la oración no hay sujeto el verbo deberá ir en tercera persona del SINGULAR.

En el HABLA salvadoreña es muy frecuente el error con el HABER, los otros, más o menos. Escucho y leo a personas que me caen muy bien decir por ejemplo: Hubieron discusiones excelentes. Políticos han habido y siempre habrán de la peor calaña. Esta semana han habido muchas protestas de los trabajadores. Debe decirse:  
-Hubo discusiones excelentes.  
-Políticos **ha habido** y siempre **habrá** de la peor calaña.  
-Esta semana **ha habido** muchas protestas.  
-No hay sujeto, *discusiones excelentes, políticos de la peor calaña y muchas protestas* son objeto directo y el verbo no tiene que concordar con objeto directo, indirecto ni circunstancial.  
¿El verbo HABER nunca va en otra persona y en plural?  
Como no, cuando va como auxiliar de otros verbos.  
**1. Habrán** pasado mil años y su belleza es igual. (El verbo conjugado es pasar.)  
**2. Ellas habían** venido a verme. (el verbo conjugado es venir)  
**3. Una vibrante plegaria**, que en esos días me **habían** enseñado, me situaba entre las fuerzas del Bien. (El verbo HABER va como auxiliar de enseñar.)  
**4. Ellos, los entendidos, han** explicado lo del cambio climático. (el verbo conjugado es explicar.)  
**5. Habrían** aprobado el año si **hubieran o hubiesen** estudiado. (los verbos conjugados, aprobar y estudiar.)  
**6. ¡Cómo han** pasado los años! (No está mal ser románticos).

«No hay vidas pequeñas: cuando las miramos de cerca, toda vida es grande.»

Maurice Maeterlinck.

Hasta pronto.